

Dodatok č. 2

k Zmluve č. /0038/2025 o poskytnutí prostriedkov mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti

uzavretej podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a podľa § 14 zákona č. 368/2021 Z. z. o mechanizme na podporu obnovy a odolnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

(ďalej len „Dodatok č. 2“)

medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

Názov: Ministerstvo školstva, výskumu, vývoja a mládeže Slovenskej republiky

Sídlo: Černyševského 50, 851 01 Bratislava

IČO: 00164381

Štatutárny orgán/konajúca osoba: JUDr. Ing. Tomáš Drucker, MSc.

Poštová adresa: -

(ďalej ako „Vykonávateľ“)

a

Názov: Obec Sady nad Torysou

Sídlo: Byster 189, 044 41 Sady nad Torysou

Právna forma: obec

IČO: 00324680

Štatutárny orgán/konajúca osoba: Iveta Tomková

Poštová adresa : -

(ďalej ako „Prijímateľ“)

(pre Vykonávateľa a Prijímateľa ďalej spoločne aj ako „zmluvné strany“ a každý z nich jednotlivo len ako „zmluvná strana“)

Preambula

1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 09.04.2025 Zmluvu o poskytnutí prostriedkov mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti č. /0038/2025, ktorá nadobudla účinnosť dňa 12.04.2025 (ďalej len „zmluva“) a Dodatok č. 1 k Zmluve č. /0038/2025 o poskytnutí prostriedkov mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti, s reg. č. /0553/2025, ktorý nadobudol účinnosť dňa 09.10.2025 (ďalej len „Dodatok č. 1“). Pre zmluvu a Dodatok č. 1 ďalej spolu len „Zmluva“.

2. Zmluvné strany v súlade s článkom 7 ods. 7.2 Zmluvy uzatvárajú tento Dodatok č. 2, ktorým sa Zmluva mení a dopĺňa nasledovne:

Čl. 1

Predmet dodatku

1. Príloha č. 2 Zmluvy s názvom „Opis Projektu“ vrátane jeho prílohy č. 1 „Rozpočet projektu“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 2 s názvom „Opis Projektu“ vrátane jeho prílohy č. 1 s názvom „Rozpočet projektu“.

Čl. 2
Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy týmto Dodatkom č. 2 výslovne nedotknuté ostávajú nezmenené.
2. Tento Dodatok č. 2 nadobúda platnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
3. Tento Dodatok č. 2 je vyhotovený v štyroch (4) originálnych rovnopisoch, z toho 1 pre Prijímateľa a 3 pre Vykonávateľa.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si obsah tohto Dodatku č. 2 riadne prečítali, porozumeli jeho obsahu, na znak čoho ho podpisujú.
5. Osoby podpisujúce tento Dodatok č. 2 vyhlasujú, že sú oprávnené konať v mene zmluvných strán.
6. Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku č. 2 je Príloha č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy ako Príloha č. 2.

Príloha č. 1: Opis Projektu

V Bratislave, dňa

V Sadoch nad Torysou, dňa

.....

.....

**Ministerstvo školstva, výskumu, vývoja
a mládeže Slovenskej republiky**
v zastúpení
JUDr. Ing. Tomáš Drucker, MSc.
minister

Obec Sady nad Torysou
v zastúpení
Iveta Tomková
starostka obce



OPIS PROJEKTU

Komponent 7:	Vzdelávanie pre 21.storočie
Investícia 2:	Dobudovanie školskej infraštruktúry
Názov projektu:	Odstránenie dvojzmennej prevádzky v obci Sady nad Torysou
Kód projektu:	07I02-20-V01-00043
Žiadateľ:	Obec Sady nad Torysou

ŽIADATEĽ

Názov žiadateľa:	Obec Sady nad Torysou
Právna forma:	Obec
IČO:	00324680
IČ DPH:	Neplatca DPH
Sídlo žiadateľa:	Byster 189, 044 41 Sady nad Torysou
Čísla účtov pre účely projektu	
1. Predfinancovanie	SK05 5600 0000 0004 0634 2019
2. Refundácia	SK05 5600 0000 0004 0634 2019

MIESTO REALIZÁCIE PROJEKTU¹

Miesto realizácie projektu	LV č. 931 - C KN č.643/1, súp. číslo budovy 162, LV č.778 - C KN č.643/3- súp. číslo budovy 162 LV č. 1288 - C KN 643/5
----------------------------	---

CIEĽ/LE PROJEKTU²:

Cieľ/ciele projektu	<p>Hlavným cieľom je odstránenie dvojzmennej prevádzky v základnej škole v obci Sady nad Torysou. Projekt rieši zvýšenie úžitkovej plochy ZŠ formou nadstavby a stavebných úprav existujúcich priestorov, ktoré povedú k eliminácii a dlhodobej prevencii vzniku dvojzmennej prevádzky.</p> <p>Aktivity projektu: hlavná aktivita: Rozširovanie kapacít existujúcich objektov základných škôl prístavbou, nadstavbou, rekonštrukciou, zmenou dispozície objektov (súčasne s úsporou potreby primárnej energie v rozsahu minimálne 30% (ak relevantné) v súlade so zákonom č. 555/2005 Z. z. o energetickej hospodárnosti budov a stanovenými podmienkami uvedenými v prílohe č. 5 Metodická príručka k výstavbe a obnove budov). V rámci hlavnej aktivity budú realizované stavebné práce, stavebný dozor, projektová dokumentácia a rezerva pre nepredvídané výdavky</p> <p>Cieľová skupina projektu:</p>
---------------------	---

¹ Žiadateľ uvedie samosprávny kraj/katastre obcí/adresu² Žiadateľ uvedie ciele projektu, ktoré predstavujú trvalý úžitok pre cieľové skupiny/užívateľov aj po skončení projektu.

	<p>Realizáciou projektového zámeru sa pozitívne ovplyvní život obyvateľov v obci. Vytvorí sa vhodné podmienky na vzdelávanie v školskom zariadení a zároveň vznikne potreba vytvorenia ďalších pracovných miest. Projektom sa prispeje tak k zlepšeniu spolunažívania v rámci komunity MRK, ako aj vo vzťahu k všetkým obyvateľom obce.</p> <p>Miesto realizácie projektu: Košický samosprávny kraj, okres Košice-okolie, obec Sady nad Torysou. Budova ZŠ sa nachádza v intraviláne obce približne v jej centre, na parcele C KN č. 643/3, zapísanej v Liste vlastníctva č. 931. Stavebný pozemok tvoria aj parcely C KN 643/1 a 643/5, pozemok je oplotený. Parcely sú vo vlastníctve investora zapísané na LV č. 931 a 1288.</p>
Merateľné ukazovatele	
Názov ukazovateľa	Kapacita tried v nových alebo modernizovaných zariadeniach starostlivosti o deti a vzdelávacích zariadeniach
Cieľová hodnota	101 kapacít
Názov ukazovateľa	Úspora ročnej spotreby primárnych zdrojov energie
Cieľová hodnota	Hodnota po realizácii projektu 162,339 MWh/rok
Názov ukazovateľa	Počet mladých ľudí vo veku 15 – 29 rokov, ktorí dostávajú podporu (spolu, ženy, muži)
Cieľová hodnota	4, z toho 1 žena a 3 muži

ROZPOČET PROJEKTU³

Celková výška oprávnených výdavkov	1 463 854,64 EUR
------------------------------------	------------------

HARMONOGRAM REALIZÁCIE PROJEKTU⁴

Začatie realizácie Projektu (MM/RRRR)	03/2023
Ukončenie vecnej realizácie Projektu (MM/RRRR)	06/2026

NAVRHOVANÉ AKTIVITY

Názov Aktivity 1	Hlavná aktivita – Rozširovanie kapacít existujúcich objektov základných škôl prístavbou, nadstavbou, rekonštrukciou, zmenou dispozície objektov (súčasne s úsporou potreby primárnej energie v rozsahu minimálne 30% (ak relevantné) v súlade so zákonom č. 555/2005 Z. z. o energetickej hospodárnosti budov a stanovenými podmienkami uvedenými v prílohe č. 5 Metodická príručka k výstavbe a obnove budov)
Trvanie Aktivity 1 (MM/RRRR – MM/RRRR)	03/2023 – 06/2026
Popis Aktivity 1	V rámci hlavnej aktivity budú realizované stavebné práce, stavebný dozor, projektová dokumentácia a rezerva pre nepredvídané výdavky. Projekt rieši návrh nadstavby a stavebných úprav v existujúcej budove Základnej a Materskej školy v katastrálnom území Zdoňa v zastavanom území obce Sady nad Torysou.

Príloha č. 1: Rozpočet projektu

³ Rozpočet projektu tvorí prílohu č.1 k Opisu projektu.

⁴ Do popisu aktivity uviesť výšku plánovanej energetickej úspory (ak relevantné pre danú aktivitu)

Rozpočet projektu

Názov prijímateľa	Obec Sady nad Torsou
Názov projektu	Odstánenie dvojzmennej prevádzky v obci Sady nad Torsou
Je prijímateľ platiť DPH?	nie
Komponent	Komponent 7
Reforma/investícia:	Investícia 2

P.č.	Názov aktivity	Názov výdavku	Skupina výdavkov	Merná jednotka	Počet MJ	Jednotková cena bez DPH (EUR)	Cena celkom bez DPH (EUR)	Cena celkom s DPH (EUR)	Celkové oprávnené výdavky pre projekt	Neoprávnené výdavky (EUR)	Vecný popis výdavku (komentár)
1.1	Hlavná aktivita – Rozširovanie kapacít existujúcich objektov základných škôl prístavbou, nadstavbou, rekonštrukciou, zmenou dispozície objektov	Stavebné práce	021 - Stavby	súbor	1,00	1 166 341,90	1 166 341,90	1 434 600,54	1 402 453,26	32 147,28	Stavebné práce v súlade s technickou PD. Neoprávnené výdavky sa týkajú stavebných prác na priestoroch MŠ a sú vyrábané na základe výkazu výmer. Objektová skladba: ASR- Architektonicko stavebné riešenie stavby (ASR-01 Búracie práce, ASR- 02 Stavebná časť) EJI - Elektroinštalácia ZTI - Zdravotechnické inštalácie UK - Vykurovanie VZT - Vzduchotechnika OPZ - Odborné plynové zariadenie Výdavok od 1.1.2025 - 23% DPH
1.2	Hlavná aktivita – Rozširovanie kapacít existujúcich objektov základných škôl prístavbou, nadstavbou, rekonštrukciou, zmenou dispozície objektov	Stavebný dozor	021 - Stavby	súbor	1,00	27 300,00	27 300,00	27 300,00	26 715,79	584,21	Stavebný dozor - činnosti súvisiace s výkonom stavebného dozoru podľa ustanovení § 46 b stavebného zákona k stavebným prácam na objektoch. Výdavok nepodlieha DPH - nie je platca DPH
1.3	Hlavná aktivita – Rozširovanie kapacít existujúcich objektov základných škôl prístavbou, nadstavbou, rekonštrukciou, zmenou dispozície objektov	Projektová dokumentácia	021 - Stavby	súbor	1,00	28 800,00	28 800,00	34 560,00	34 560,00	0,00	Projektová dokumentácia stavby vypracovaná spôsobilou osobou - projektantom Výdavok realizovaný v r.2024
1.4	Hlavná aktivita – Rozširovanie kapacít existujúcich objektov základných škôl prístavbou, nadstavbou, rekonštrukciou, zmenou dispozície objektov	Rezerva	930 - Rezerva na nepredvídané výdavky	súbor	1,00	125,59	125,59	125,59	125,59	0,00	
SPOLU						1 222 567,49		1 496 586,13	1 463 854,64	32 731,49	
								Celkom bez DPH	1 202 068,34		
								DPH	261 786,30		
								Celkom vrátane DPH	1 463 854,64		

Mzdové výdavky

P.č.	Názov aktivity	Názov výdavku	Skupina výdavkov	Merná jednotka	Počet MJ	Hrubá hodinová odmena / Hrubá mesačná mzda za MJ (EUR)	Zákonné odvody zamestnávateľa za mernú jednotku (EUR)	Celková cena práce (EUR)	Celkové oprávnené výdavky pre projekt	Neoprávnené výdavky (EUR)	Vecný popis výdavku (komentár)
					0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
SPOLU MZDOVÉ VÝDAVKY									0,00	0,00	
S P O L U (celkové výdavky projektu)									1 463 854,64	32 731,49	

Upozornenia:

Všetky vyplnené háčky k podpornej dokumentácii k oprávnenosti výdavkov je žiadateľ povinný predložiť v elektronickej podobe (vo formáte .xlsx).
Riadky vyplnené modrým písmom sú príklady, a sú zavorované pre účely príkladov, v ZoPPM ich odstráňte (použitím funkcie Odstáranie riadkov).
Bunky J28, J29 nie sú zahŕňované, je potrebné uvádzať údaje podľa relevantnosti
Pri vyplňaní riadkov (vkladaní súm) je potrebné ponechať nastavené formátovanie buniek (napr. vzorce, zaokrúhľovanie) okrem buniek, pri ktorých je zmena vzorca umožnená (napr. výpočet sumy s DPH).
Pri vyplňaní riadkov (vkladaní súm) je potrebné ponechať nastavené formátovanie buniek (napr. vzorce, zaokrúhľovanie) okrem buniek, pri ktorých je zmena vzorca umožnená (napr. výpočet sumy s DPH).
V stĺpci Názov výdavku sa v tomto háčku pre ZoPPM uvádza (napr. projektová dokumentácia, stavebné práce, stavebný dozor, materiálnoteknické vybavenie) patrichod do príslušnej skupiny výdavkov.
V stĺpci Skupina výdavkov , vyberte len zo skupín výdavkov z roletového menu, ktoré sú relevantné pre príslušnú výzvu. V prípade, ak sa na danú skupinu výdavkov vzťahuje viac samostatných položiek napr. v rámci skupiny výdavkov 021 - Stavby (sa budú realizovať stavebné práce, stavebný dozor a projektová dokumentácia), uveďte každú položku v samostatnom riadku.
V stĺpci Merná jednotka vyberte len z možností z roletového menu.
V stĺpci Vecný popis výdavku (komentár) špecifikujte jednotlivé výdavky z hľadiska ich predmetu, resp. rozsahu, prípadne nevyhnutnosti. V prípade, ak výdavok pozostáva z viacerých položiek, je potrebné tieto položky v rámci vecného popisu výdavku bližšie špecifikovať. V prípade neoprávnených výdavkov špecifikujte ich rozsah, cenu a dôvod zaradenia medzi neoprávnené výdavky.
Výška oprávnených výdavkov projektu nesmie prekročiť finančné a percentuálne limity uvedené v prílohe č. 1 k Pokynom pre žiadateľa - Zoznam oprávnených výdavkov a finančné percentuálne limity pre vybrané typy výdavkov.
Dbajte na súlad údajov uvedených v Rozpočte projektu s údajmi uvedenými v ďalších prílohách.
Prijímateľ predkladá ako súčasť výzvy dokumentáciu k ukončenému VO a čitateľný scan resp. pdf (preferovaný formát) zmluvy o dielo s úspešným uchádzačom vrátane dodatkov k zmluve o dielo. Takáto zmluva o dielo musí byť platná, jej účinnosť bude odložená do nadobudnutia účinnosti Zmluvy o PPM. Žiadateľ predkladá dokumentáciu súvisiacu s obstarávaním nehnuteľnosti (ak relevantné).
Žiadateľ vyznačí položky v rozpočte týkajúce sa "Green tag" v zmysle metodologickej príručky k výstavbe a obnove budov (príloha č.5 výzvy) zelenou farbou (vzťahujúce sa na hlavné aktivity projektu pod písmenom b) a c) a vedľajšie aktivity d) uvedených vo výzve).
Vykonávateľ je v závislosti od identifikovaných nedostatkov oprávnený znížiť výšku zodpovedajúcich výdavkov, uznať výdavok v plnej výške ako neoprávnený alebo vyvodí iné právne následky počas súčinnosti pred podpisom Zmluvy o PPM, resp. v súlade s podmienkami upravenými v Zmluve o PPM uvedené nemá vplyv na postup Vykonávateľa pri identifikácii nedostatkov vo verejnom obstarávaní, ktorého výsledkom bola zmluva o dielo s úspešným uchádzačom a na základe ktorej bola stanovená výška príslušného výdavku v rozpočte.
Vykonávateľ je oprávnený vyžadovať dopĺňajúce údaje k rozpočtu projektu.

Podrobný položkový rozpočet (v EUR)

Názov prijímateľa	Obec Sady nad Torsou
Názov projektu	Odstránenie dvojzmennej prevádzky v obci Sady nad Torsou
Je prijímateľ pláťiteľ DPH?	nie
Komponent	Komponent 7
Reforma/investícia:	Investícia 2

P.č.	Názov výdavku	Skupina výdavkov	Merná jednotka	Počet MJ	Jednotková cena bez DPH (EUR)	Cena celkom bez DPH (EUR)	Cena celkom s DPH (EUR)	Celkové oprávnené výdavky pre projekt	Neoprávnené výdavky
Hlavná aktivita – Rozširovanie kapacít existujúcich objektov základných škôl prístavbou, nadstavbou, rekonštrukciou, zmenou dispozície objektov									
1.1	Stavebné práce	021 - Stavby	súbor	1,000	1 166 341,90	1 166 341,90	1 434 600,54	1 402 453,26	32 147,28
1.2	Stavebný dozor	021 - Stavby	súbor	1,000	27 300,00	27 300,00	27 300,00	26 715,79	584,21
1.3	Projektová dokumentácia	021 - Stavby	súbor	1,000	28 800,00	28 800,00	34 560,00	34 560,00	0,00
1.4	Rezerva	930 - Rezerva na nepredvídané výdavky	súbor	1,000	125,59	125,59	125,59	125,59	0,00
SPOLU						1 222 567,49	1 496 586,13	1 463 854,64	32 731,49
							Celkom bez DPH	1 202 068,34	
							DPH	261 786,30	
							Celkom s DPH	1 463 854,64	

P.č.	Názov výdavku	Skupina výdavkov	Merná jednotka	Počet MJ	Hrubá hodinová odmena / hrubá mesačná mzda za MJ (EUR)	Zákonné odvody zamestnávateľa za mernú jednotku (EUR)	Celková cena práce (EUR)	Celkové oprávnené výdavky pre projekt	Neoprávnené výdavky
				0,000	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
SPOLU MZDOVÉ VÝDAVKY								0,00	0,00
S P O L U (celkové výdavky projektu)								1 463 854,64	32 731,49

Prijímateľ môže po dohode s vykonávateľom predložiť aj iný formát podrobného položkového rozpočtu projektu. Minimálny rozsah položkového rozpočtu musí zostať zachovaný.

Upozornenia:

Všetky vyplnené háčky k podpornej dokumentácii k oprávnenosti výdavkov je žiadateľ povinný predložiť v elektronickej podobe (vo formáte .xlsx).
Bunky I38, I39 nie sú zaheslované, je potrebné uvádzať údaje podľa relevantnosti
Pri vyplňaní riadkov (vkladaní súm) je potrebné ponechať nastavené formátovanie buniek (napr. vzorce, zaokrúhľovanie) okrem buniek, pri ktorých je zmena vzorca umožnená (napr. výpočet sumy s DPH).
V stĺpci Názov výdavku sa v tomto háčku pre ŽoPPM uvádza (napr. projektová dokumentácia, stavebné práce, stavebný dozor, materiálnoteknické vybavenie) patriacich do príslušnej skupiny výdavkov.
V stĺpci Skupina výdavkov , vyberajte len zo skupín výdavkov z roletového menu, ktoré sú relevantné pre príslušnú výzvu. V prípade, ak sa na danú skupinu výdavkov vzťahuje viac samostatných položiek napr. v rámci skupiny výdavkov 021 - Stavby (sa budú realizovať stavebné práce, stavebný dozor a projektová dokumentácia), uveďte každú položku v samostatnom riadku.
V stĺpci Merná jednotka vyberte len z možností z roletového menu.
V stĺpci Vecný popis výdavku (komentár) špecifikujte jednotlivé výdavky z hľadiska ich predmetu, resp. rozsahu, prípadne nevyhnutnosti. V prípade, ak výdavok pozostáva z viacerých položiek, je potrebné tieto položky v rámci vecného popisu výdavku bližšie špecifikovať. V prípade neoprávnených výdavkov špecifikujte ich rozsah, cenu a dôvod zaradenia medzi neoprávnené výdavky.
Výška oprávnených výdavkov projektu nesmie prekročiť finančné a percentuálne limity uvedené v prílohe č. 1 k Pokynom pre žiadateľa v príslušnej výzve na predkladanie ŽoPPM.
Dbajte na súlad údajov uvedených v Rozpočte projektu s údajmi uvedenými vo formulári ŽoPPM, ako aj v ďalších prílohách ŽoPPM.
Žiadateľ predkladá ako súčasť výzvy dokumentáciu k ukončenému VO a čitateľný scan resp. pdf (preferovaný formát) zmluvy o dielo s úspešným uchádzačom vrátane dodatkov k zmluve o dielo. Takáto zmluva o dielo musí byť platná, jej účinnosť bude odložená do nadobudnutia účinnosti Zmluvy o PPM. Žiadateľ predkladá dokumentáciu súvisiacu s obstarávaním nehnuteľnosti (ak relevantné).
Žiadateľ význačí položky v rozpočte týkajúce sa "Green tag" v zmysle metodologickej príručky k výstavbe a obnove budov (príloha č.5 výzvy) zelenou farbou (vzťahujúce sa na hlavné aktivity projektu pod písmenom b) a c) a vedľajšej aktivity d) uvedených vo výzve).
Vykonávateľ je v závislosti od identifikovaných nedostatkov oprávnený znížiť výšku zodpovedajúcich výdavkov, uznať výdavok v plnej výške ako neoprávnený alebo vyvodit iné právne následky v konaní o ŽoPPM, resp. v súlade s podmienkami upravenými v zmluve o poskytnutí prostriedkov mechanizmu; uvedené nemá vplyv na postup Vykonávateľa pri identifikácii nedostatkov vo verejnom obstarávaní, ktorého výsledkom bola zmluva s úspešným uchádzačom a na základe ktorej bola stanovená výška príslušného výdavku v rozpočte.
Vykonávateľ je oprávnený vyžadovať dopĺňajúce údaje k rozpočtu projektu.